



00. CONTENIDO

INDICE

01. AVISOS DE SEGURIDAD	1B
02. AUTOMATISMO	
MTT03	4A
EMBALAJE	4A
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	4B
DIMENSIONES	4B
03. INSTALACIÓN	
PRE-INSTALACIÓN	5A
PREPARACIÓN DEL TERRENO	5A
INSTALACIÓN	5B
04. ESQUEMA DE CONEXIONES	
DIAGRAMA	6
05. PROGRAMACIÓN	
NAVEGACIÓN EN LOS MENÚS	7A
FUNCIONES	7A
06. MANTENIMIENTO	
MANTENIMIENTO	7B
07. RESOLUCIÓN DE AVERÍAS	
INSTRUCCIONES PARA CONSUMIDORES FINALES/TÉCNICOS ESPECIALIZADOS	8

01. INFORMACION DE SEGURIDAD

	Este producto está certificado de acuerdo con las normas de seguridad de la Comunidad Europea (CE).
	Este producto esta en cumplimiento con la Directiva 2011/65 / UE del Parlamento Europeo y del Consejo, sobre la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos y con la Directiva Delegada (UE) 2015/863 de la Comisión.
	(Aplicable en países con sistemas de reciclaje). Esta marcación indica que el producto y accesorios electrónicos (p.ej. cargador, cable USB, equipos electrónicos, mandos, etc.) no deben ser descartados como otros residuos domésticos en el final de su vida útil. Para evitar posibles daños al ambiente o a la salud humana decurrentes de la eliminación descontrolada de residuos, separe estos ítems de otros tipos de residuos y recíclelos de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Los usuarios domésticos deben entrar en contacto con el revendedor donde adquirieron este producto o con la Agencia del Ambiente Nacional para obtener detalles sobre donde y como pueden llevar esos ítems para un reciclaje medioambiental seguro. Los usuarios empresariales deben contactar su proveedor y verificar los términos y condiciones del contrato de compraventa. Este producto y sus accesorios electrónicos no deben ser mezclados con otros residuos comerciales para basura.
	Esta marca indica que las pilas/baterías no deben ser desechadas como otros residuos domésticos, al final de su vida útil. Las pilas/baterías deben entregarse, para su reciclaje, en puntos de recogida selectiva.
	Los distintos tipos de embalajes (cartón, plástico, etc.) deben recogerse por separado para su reciclaje. Separe los embalajes y recíclelos de forma responsable.
	Esta marcación indica que el producto y accesorios electrónicos (p.ej. cargador, cable USB, aparatos electrónicos, mandos, etc.), son pasibles de descargas eléctricas, por el contacto directo o indirecto con electricidad. Sea prudente al manejar el producto y respete todas las normas de seguridad indicadas en este manual.

01. INFORMACION DE SEGURIDAD

AVISOS GENERALES

- En este manual se encuentra información de uso y seguridad muy importante. Lea cuidadosamente todas las instrucciones del manual antes de iniciar los procedimientos de instalación/uso y mantenga este manual en un lugar seguro para que pueda ser consultado cuando sea necesario.
- Este producto se destina exclusivamente a la utilización mencionada en este manual. Cualquier otra aplicación u operación que no esté considerada está expresamente prohibida, ya que podría dañar el producto y/o poner a las personas en riesgo originando lesiones graves.
- Este manual está destinado principalmente a los instaladores profesionales, aunque no invalida que el usuario también tenga la responsabilidad de leer atentamente la sección “Normas del usuario” para garantizar el correcto funcionamiento del producto.
- La instalación y reparación de este equipo debe ser realizada únicamente por técnicos cualificados y experimentados, garantizando que todos estos procedimientos se efectúen de acuerdo con las leyes y normas aplicables. Los usuarios no profesionales y sin experiencia están expresamente prohibidos de realizar cualquier acción, a menos que haya sido explícitamente solicitado por técnicos especializados para hacerlo.
- Las instalaciones deben examinarse con frecuencia para comprobar el desequilibrio y los signos de desgaste o daño de los cables, muelles, bisagras, ruedas, apoyos u otros elementos mecánicos de montaje.
- No utilice el equipo si es necesario reparar o ajustar.
- En la realización del mantenimiento, limpieza y sustitución de piezas el producto deberá estar desconectado de la alimentación. También incluye cualquier operación que requiera la apertura de la tapa del producto.
- El uso, limpieza y mantenimiento de este producto puede ser realizado por personas de ocho o más años de edad y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas sin ningún conocimiento del funcionamiento del producto, siempre que haya una supervisión o instrucciones por personas con experiencia en el uso del producto en seguridad y que esté comprendido los riesgos y peligros involucrados.

- Los niños no deben jugar con el producto o los dispositivos de apertura, para evitar que la puerta o portón motorizados se activen involuntariamente.
- Si el cable de alimentación está dado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio de postventa o por el personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- El aparato debe desconectarse de la red eléctrica cuando se retire la batería.
- Se asegura de que es evitado el atrapamiento entre parte accionada y las partes fijas circundantes debido al movimiento de apertura de la parte accionada.

AVISOS PARA EL INSTALADOR

- Antes de comenzar los procedimientos de instalación, asegúrese de que tiene todos los dispositivos y materiales necesarios para completar la instalación del producto.
- Debe tener en cuenta el índice de la protección (IP) y la temperatura de funcionamiento del producto para asegurarse que es adecuado para el lugar de instalación.
- Proporcione el manual del producto al usuario e informe cómo manejarlo en caso de emergencia.
- Si el automatismo se instala en un portón con puerta peatonal, es obligatorio instalar un mecanismo de bloqueo de la puerta mientras la puerta está en movimiento.
- No instale el producto de “cabeza hacia abajo” o apoyado en elementos que no soporten su peso. Si es necesario, añada soportes en puntos estratégicos para garantizar la seguridad del automatismo.
- No instale el producto en zonas explosivas.
- Los dispositivos de seguridad deben proteger las eventuales áreas de aplastamiento, corte, transporte y de peligro en general, de la puerta o del portón motorizado.
- Verificar si los elementos que se van a automatizar (puertas, ventanas, persianas, etc.) están en perfecto funcionamiento y si están alineados y nivelados. Compruebe también si los batientes mecánicos necesarios están en los lugares apropiados.
- La central electrónica debe instalarse en un lugar protegido de cualquier líquido (lluvia, humedad, etc), polvo y parásitos.

01. INFORMACION DE SEGURIDAD

- Debe pasar los cables eléctricos por tubos de protección, para protegerlos contra esfuerzos mecánicos, esencialmente en el cable de alimentación. Tenga en cuenta que todos los cables deben entrar en la caja de la central electrónica por la parte inferior.
- Si el automatismo se va a instalar a una altura superior a 2,5 m del suelo u otro nivel de acceso, deberán ser seguidos los requisitos mínimos de seguridad y de salud, por parte de los trabajadores, en la utilización de equipos de seguridad en el trabajo, de conformidad con la Directiva 2009/104/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, del 16 de septiembre de 2009.
- Fije la etiqueta permanente para el desenganche manual lo más cerca posible del mecanismo de desenganche.
- Se debe prever en los conductores fijos de alimentación del producto un medio de desconexión, como un interruptor o un disyuntor en el cuadro eléctrico, en conformidad con las normas de instalación.
- Si el producto a instalar necesita de alimentación a 230Vac o 110Vac, asegúrese de que la conexión se efectúa a un cuadro eléctrico con conexión de tierra.
- El producto es alimentado únicamente a la baja tensión de seguridad con central eléctrica. (sólo en los motores 24V)
- Las piezas/productos que pesen más de 20 kg deben manipularse con especial cuidado debido al riesgo de lesiones. Se recomienda utilizar sistemas auxiliares adecuados para mover o levantar objetos pesados.
- Preste especial atención al peligro de caída de objetos o movimiento incontrolado de la puerta/puerta durante la instalación o el funcionamiento de este producto.

AVISOS PARA EL USUARIO

- Mantenga este manual en un lugar seguro para ser consultado cuando sea necesario.
- Si el producto tiene contacto con líquidos sin que esté preparado para eso, debe desconectar inmediatamente el producto de la corriente eléctrica para evitar cortocircuitos, y consultar a un técnico especializado.
- Asegúrese de que el instalador le ha dado el manual del producto y le ha indicado cómo manipular el producto en caso de emergencia.
- Si el sistema requiere alguna reparación o modificación, desbloquee

el equipo, apague la corriente eléctrica y no lo utilice hasta que todas las condiciones de seguridad estén garantizadas.

- En caso de disparo de disyuntores o falla de fusibles, localice la avería y solucione antes de reiniciar el disyuntor o cambiar el fusible. Si la avería no es reparable consultando este manual, póngase en contacto con un técnico.
- Mantenga el área de acción del portón motorizado libre mientras el mismo esté en movimiento, y no cree resistencia al movimiento del mismo.
- No efectúe ninguna operación en los elementos mecánicos o bisagras si el producto está en movimiento.

RESPONSABILIDAD

- El proveedor rechaza cualquier responsabilidad si:
 - Se producen fallas o deformaciones del producto que resulten de una instalación, utilización o mantenimiento incorrecto.
 - Las normas de seguridad no se cumplen en la instalación, el uso y el mantenimiento del producto.
 - Las indicaciones contenidas en este manual no se cumplen.
 - Se producen daños causados por modificaciones no autorizadas.
 - En estos casos, la garantía se anula.

MOTORLINE ELECTROCELOS SA.

Travessa do Sobreiro, nº29
4755-474 Rio Côvo (Santa Eugénia)
Barcelos, Portugal

LEYENDA SÍMBOLOS



• Avisos importantes de seguridad



• Información Útil



• Información de programación



• Información de potenciómetros



• Información de los conectores



• Información de los botones

02. AUTOMATISMO

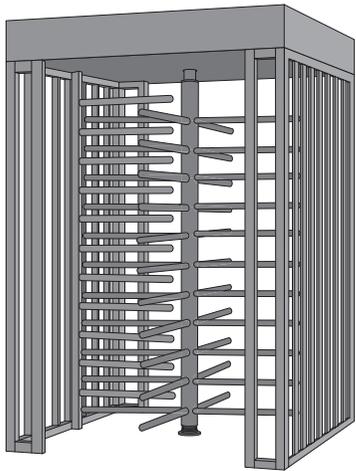


El **MTT50** es un torniquete estanco, de cuerpo entero y de doble dirección, siendo posible utilizar un solo modelo para trabajar en ambos sentidos de forma alternada. Tiene un mecanismo que ofrece una seguridad extrema, convirtiéndose en una barrera infranqueable.

EMBALAJE

Dentro del embalaje encontrará los siguientes componentes:

- 01 Torniquete

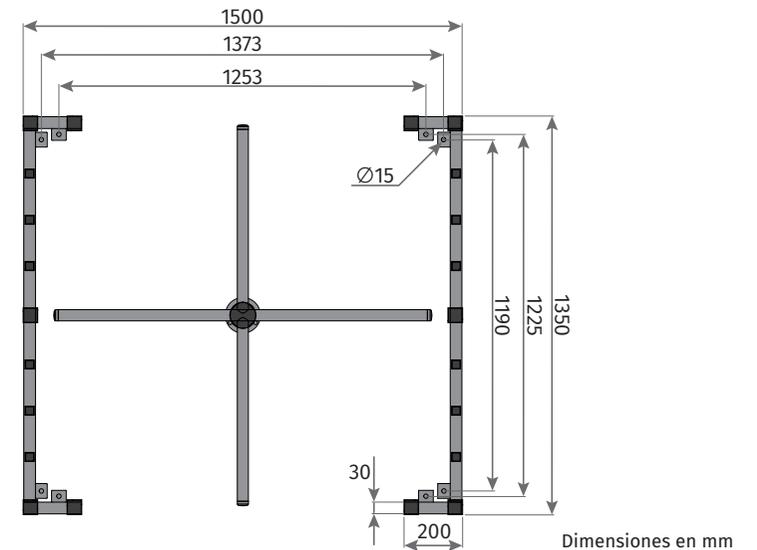
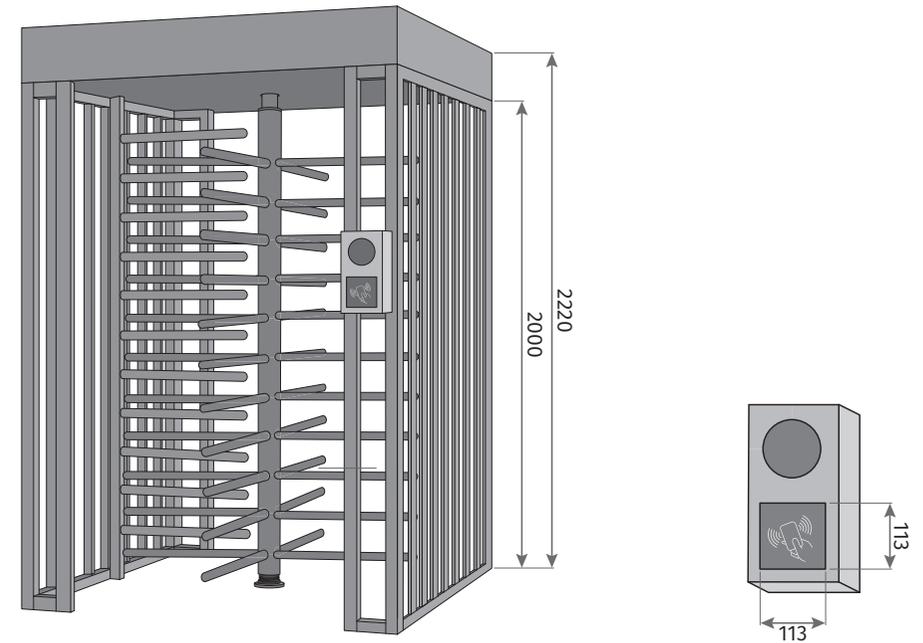


CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	MTT50
• Alimentación	230 Vac
• Potencia	40W
• Frecuencia	50-60 Hz
• Ancho de paso	520 - 570mm
• Temperatura de funcionamiento	-25°C ~ 55°C
• Mecanismo	Electromagnético
• IP	IP56
• Pasajes por minuto	30 - 40 personas / min

02. AUTOMATISMO

DIMENSIONES



03. INSTALACIÓN

PRE-INSTALACIÓN

- Los usuarios del torniquete no deben abrir el mecanismo. Trabajos de mantenimiento y reparación sólo deben ser realizados por personal cualificado. Las intervenciones inconscientes pueden conducir a situaciones peligrosas para el mecanismo y para el usuario.
- Los torniquetes deben estar protegidos contra cualquier tipo de choque y vibración.
- No introduzca ningún voltaje más allá de los valores especificados en las características técnicas del torniquete.
- No exceda los valores de humedad relativa y temperatura de funcionamiento especificados en las características técnicas del torniquete.
- Compruebe todas las conexiones y asegúrese de que están correctas antes de suministrar energía al torniquete.
- No utilice ningún equipo en el torniquete que no sea el hardware y las piezas suministradas por el productor.
- Desconecte la fuente de alimentación en caso de falla eléctrica en los torniquetes. Póngase en contacto directamente con el proveedor sin intervenir en el producto.
- Compruebe se la energía fue cortada antes de proceder con el mantenimiento/limpieza de los torniquetes.
- El interior del torniquete no debe tener contacto con agua.
- No utilice el torniquete en campos magnéticos elevados.
- El torniquete no puede ser almacenado o operar en ambientes húmedos.
- No continúe a usar su torniquete si está dañado o defectuoso. Póngase en contacto e informe el servicio técnico del producto sin demora.
- No permita que niños o personas no autorizadas jueguen con el torniquete.

PREPARACIÓN DEL TERRENO

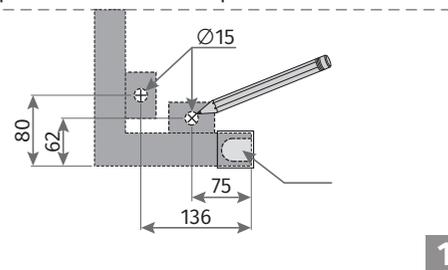
- El suelo en que los torniquetes serán montados debe ser completamente plano y equilibrado.
- Las instalaciones no deben ser hechas si existen baches o desniveles en el piso.
- El montaje no debe realizarse sobre suelos inestables (ejemplo: tierra, arena, grava, yeso)
- No debe haber ningún tipo de instalación o cableado por debajo del piso onde se instalará el torniquete. (Si no es posible cumplir con este requisito, la instalación debe ser especificada según un proyecto)
- No debe entrar polvo en los orificios misma durante el montaje del torniquete en el suelo.
- Si es posible, elimine el polvo con una manguera neumática o herramientas similares.

03. INSTALACIÓN

INSTALACIÓN

• INSTALAR TORNIQUETE

- 1 Coloque el torniquete en el lugar deseado y perforo los agujeros en el suelo según las placas de fijación existentes en cada esquina inferior del torniquete.

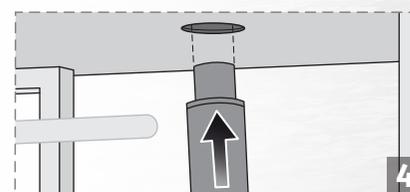


- 2 Antes de posicionar la estructura del torniquete, pase el cable de alimentación por el interior de uno de los tubos laterales.

- 3 Inserte los tacos (x2), las hembras (x2) y los tornillos (x2) en las furaciones de cada pierna. Apriete con una llave.

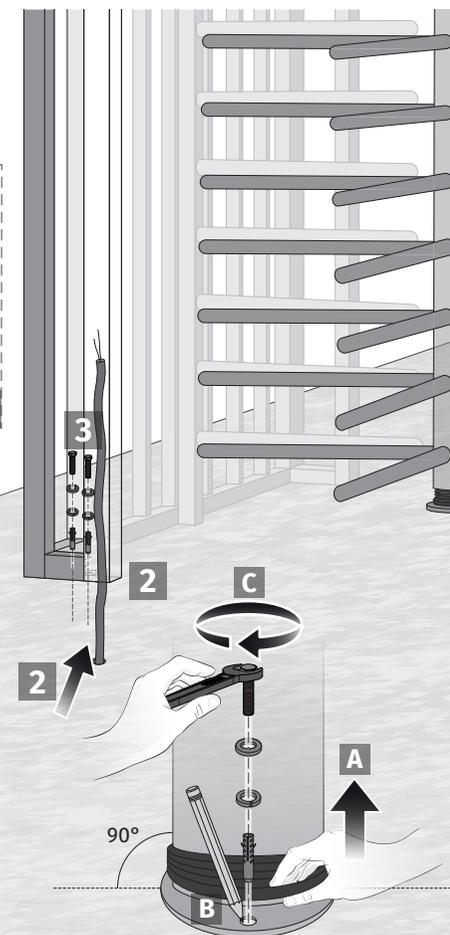
• FIJAR EJE DE ROTACIÓN

- 4 Encaje el eje de rotación en la abertura existente en la parte inferior del techo.



- 5 Fije el eje de rotación al suelo:
A • Levante la manga de protección;
B • Taladre las furaciones según los agujeros en la base del eje de rotación;
C • Inserte los tacos (x2), hembras (x2) y tornillos (x2) y apriete.

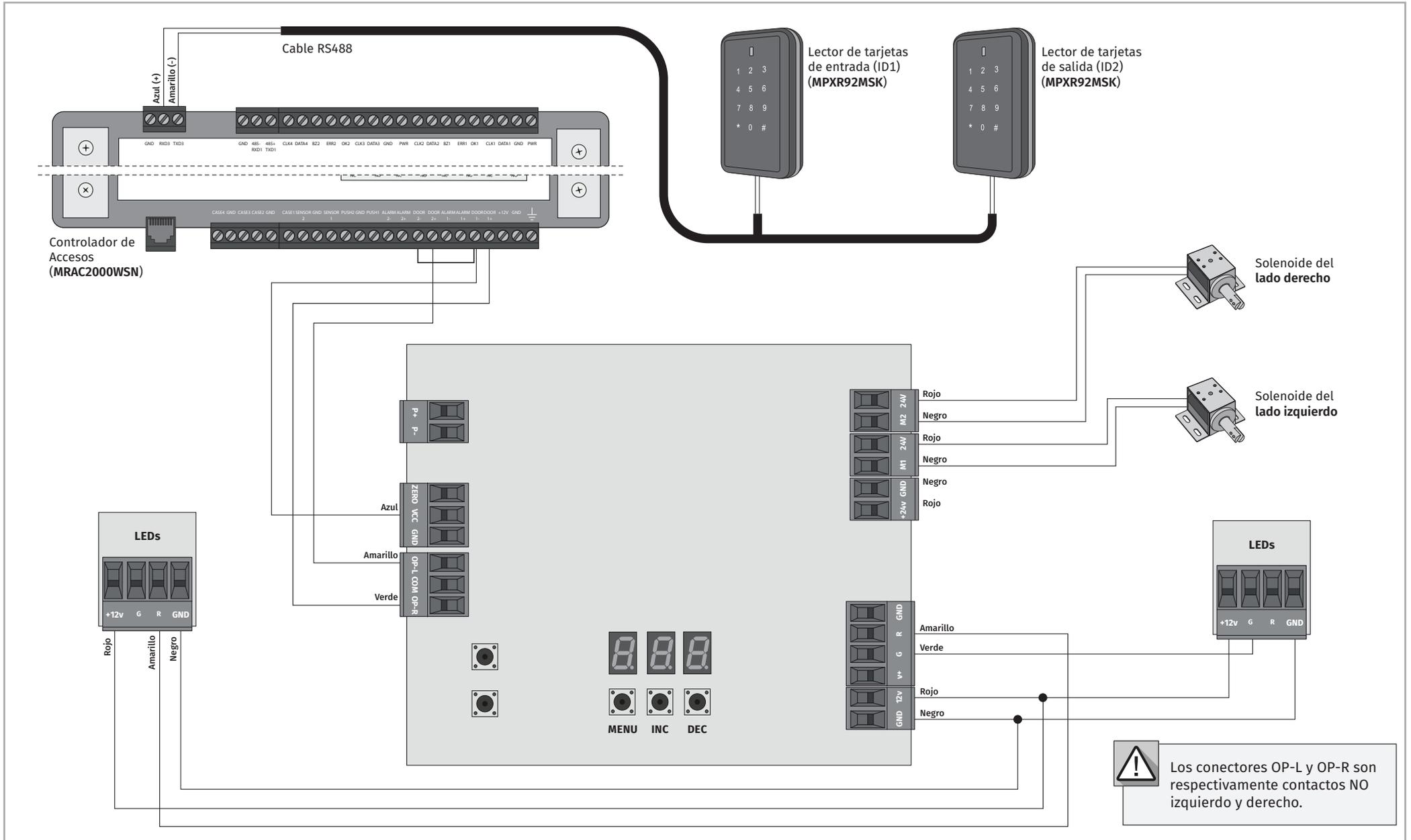
- 6 Para acceder a la placa, retire la chapa superior del torniquete con la ayuda de una persona.



Asegúrese de que el eje de rotación esté alineado exactamente a 90° con el suelo.

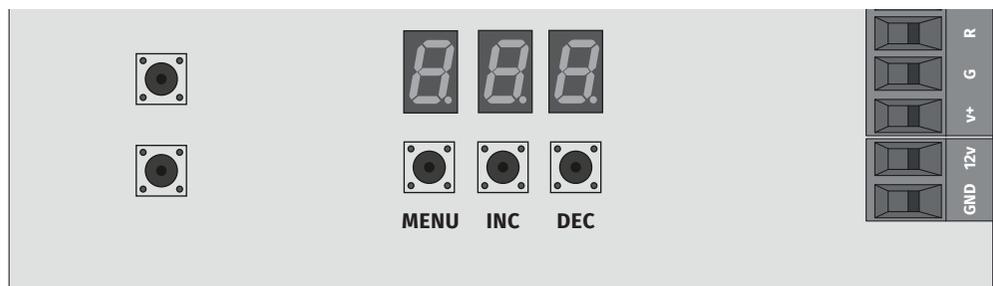
04. ESQUEMA DE CONEXIONES

DIAGRAMA



05. PROGRAMACIÓN

NAVEGACIÓN EN LOS MENÚS



- 01 • Para acceder a las funciones presione **MENÚ** durante 1 segundo.
- 02 • Utilice **DEC** e **INC** para navegar por las funciones.
- 03 • Presione **MENÚ** para ingresar a la función deseada.
- 04 • Utilice **DEC** e **INC** para elegir el valor deseado para la función.
- 05 • Presione **MENÚ** para guardar el valor.



• Después de 5 segundos sin accionar ningún botón, saldrá automáticamente de la programación.

FUNCIONES

MENÚ	FUNCIÓN	ESTADO	VALOR DE FABRICA	VALOR MÍNIMO	VALOR MÁXIMO
F01	AJUSTE DE TIEMPO DE RELÉ	Permite definir el tiempo entre la liberación de los brazos (impulso de apertura) y el bloqueo de paso. Valor 1 = 1 segundo	005	000	030
F02	PERMISOS DE PASO	000 • Apertura derecha e izquierda totalmente prohibida 001 • Ambas permitidas 002 • Apertura izquierda prohibida, apertura derecha permitida 003 • Apertura derecha prohibida, apertura izquierda permitida	001	-	-
F03	MODO DE OPERACIÓN	000 • Paso libre 001 • Paso libre cuando hay un corte de energía	001	-	-
F04	LÍMITE DE OCUPACIÓN	000 • Desactivado 001 • Le permite definir un número máximo de ocupación, bloqueando el paso si la capacidad del espacio está en el límite. (* Se requiere la conexión de un sistema de control de ocupación - Ejemplo: PORTER)	000	000	999

06. MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO



Para hacer el mantenimiento del torniquete, debe asegurarse de que se encuentra desconectado de la fuente de alimentación.

- Todos los componentes externos del torniquete (barreras, piernas y estructura) deben limpiarse periódicamente para garantizar su correcto funcionamiento.
- No se deben utilizar productos químicos ácidos o básicos en la superficie de la chapa del torniquete.
- Todas las superficies de chapa deben limpiarse con un spray de mantenimiento de acero inoxidable. Si no dispone de un spray con las características indicadas, contacte su proveedor para que le aconseje.
- El mecanismo debe limpiarse y lubricarse periódicamente a cada seis meses. Para este efecto, debe utilizar una grasa lubricante adecuada.
- Las configuraciones del amortiguador y freno del mecanismo deben ser comprobadas y ajustadas durante el mantenimiento.
- El interior debe limpiarse regularmente con un paño seco y no debe exponerse al polvo.

07. RESOLUCIÓN DE AVERÍAS

INSTRUCCIONES PARA CONSUMIDORES FINALES/TÉCNICOS ESPECIALIZADOS

Anomalía	Causa	Procedimiento
El eje de rotación no frena, los LED no funcionan y el torniquete no recibe comandos, mismo si hay energía	<ul style="list-style-type: none"> • La energía puede no ser suficiente. • El cable de alimentación de la central puede estar desconectado. • La fuente de alimentación puede estar defectuosa. 	<ul style="list-style-type: none"> • La energía de la fuente de alimentación debe ser comprobada con un multímetro. • Los cables de alimentación externos e internos deben comprobarse manualmente.
Hay energía en el torniquete, los LED están iluminados, pero el eje de rotación no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Los cables del dispositivo pueden estar desconectados. • La tarjeta de acceso puede estar defectuosa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique las conexiones entre la central y el dispositivo de frenado. • Mida los valores de tensión.
Las luces LED están en la posición de "flecha verde", pero el eje de rotación no permite el paso.	<ul style="list-style-type: none"> • El dispositivo de frenado puede estar defectuoso. • La tarjeta de acceso puede estar defectuosa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Si el dispositivo de frenado está defectuoso, debe ser reemplazado. • El dispositivo de frenado debe limpiarse con spray de contacto o materiales similares. • Si la tarjeta de acceso está defectuosa, debe reemplazarse.
El torniquete permite pasar pero no se cierra después de pasar. Se cierra automáticamente después de varios pasajes.	<ul style="list-style-type: none"> • Los sensores direccionales pueden estar defectuosos. • Puede haber un mal contacto al conectar los sensores direccionales. • La tarjeta de acceso puede estar defectuosa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Si los sensores están defectuosos, deben reemplazarse. • Verifique los terminales del cable manualmente. Si están defectuosos, deben ser reemplazados. • Si la tarjeta de acceso está defectuosa, debe reemplazarse.
El torniquete permite el paso continuo en una sola dirección.	<ul style="list-style-type: none"> • Puede estar en ejecución en el modo libre unidireccional. • El cable o muelle del solenoide pueden estar desconectados. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique las conexiones de las entradas START.
El torniquete funciona correctamente con todas sus funciones, pero los LED no se iluminan.	<ul style="list-style-type: none"> • Las placas o los cables LED pueden estar defectuosos. • La central puede estar defectuosa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Si la placa de LED está defectuosa, debe reemplazarse. • Si el cable LED está defectuoso, debe reemplazarse.